

DERECHOS DE LOS PACIENTES DE UN ORGANISMO DE ATENCIÓN MÉDICA A DOMICILIO

Los pacientes de un organismo de atención médica a domicilio habilitado (HHA) tienen derecho a ser informados sobre las disposiciones estatales y a ejercer los derechos especificados en las mismas. Los pacientes de un HHA que también esté habilitado como proveedor del plan Medicare tienen derechos adicionales bajo las normas federales. Si un paciente ha sido declarado incompetente, la familia del paciente o el tutor pueden ejercer esos derechos en nombre del paciente.

A continuación se presenta un resumen extraoficial de los derechos que brindan las normas estatales (sección HFS 133.08(2), Wis. Admin. Code), y las normas federales (42 CFR 484.10), en vigencia desde septiembre del 2004.

Como paciente de un HHA, tiene los siguientes derechos:

Tiene derecho a ser tratado con consideración, respeto y amplio reconocimiento de su dignidad e individualidad y privacidad durante el tratamiento y atención de sus necesidades personales.

Tiene derecho a que su propiedad sea tratada con respeto.

Tiene derecho al manejo confidencial de sus registros médicos y personales y a aprobar o rechazar su entrega a cualquier persona ajena al organismo, excepto en el caso de que sea transferido a otra clínica médica o que éstos sean requeridos por ley o por contrato de terceros.

Tiene derecho a acceder a sus registros si los requiriera de acuerdo con la política del HHA.

Tiene derecho a ser informado con anterioridad sobre los servicios disponibles y las disciplinas, frecuencia y atención que puede recibir, así como también sobre los cambios en la atención o servicios suministrables, antes de que los mismos sucedan.

Tiene derecho a ser informado, en forma oral y escrita, antes de que se inicie la atención, de lo siguiente:

- a. Hasta qué punto se espera el pago por parte de Medicare, Medicaid u otro programa subvencionado federalmente o por el estado reconocido por el HHA
- b. Los cargos por los servicios que no estén cubiertos por Medicare
- c. Los cargos por los servicios que deberá abonar usted o su asegurador privado

Además, tiene derecho a ser informado en forma oral y escrita sobre los cambios en la atención relacionados con las fuentes de pago y los cargos descritos anteriormente, cuando ellos sucedan. El HHA debe notificarlo tan pronto como sea posible, pero no después de los 30 días calendario a partir de la fecha en que el HHA realiza un cambio.

Tiene derecho a ser completamente notificado de su estado de salud, a menos que esto esté contraindicado médicamente, y a tener la posibilidad de participar en el plan de servicios médicos a domicilio, que incluye el traslado a instituciones de atención de la salud u otras agencias, y a rechazar su participación en investigaciones experimentales.

Tiene derecho a que se le enseñe a usted y a su familia sobre los tratamientos que necesita para que en lo posible, pueda ayudarse a sí mismo y que su familia u otras personas designadas por usted entiendan su enfermedad y puedan ayudarlo.

Tiene derecho a realizar una queja formal sobre el tratamiento o cuidado que se le está brindando o que no está recibiendo, o sobre la falta de respeto a su propiedad por parte de alguna persona que le esté proporcionando servicios en nombre del HHA. El HHA no debe someterlo a discriminación o represalias por realizar una queja formal o un reclamo acerca de su tratamiento o atención.
DDE-2601 (9-2004)

Tiene derecho a tomar decisiones con respecto a la atención médica, incluso a aceptar o rechazar el tratamiento hasta el punto que esté permitido por la ley, a ser informado de las consecuencias médicas al rechazar la atención, y a dar directivas de antemano.

Tiene derecho a ser informado sobre las normas que rigen sus responsabilidades como paciente.

QUEJAS

1. Puede presentar quejas sobre su tratamiento o atención, incluso sobre cómo el HHA implementa alguna directiva que le haya dado de antemano, llamando a la Línea Directa de Atención Médica a Domicilio de Wisconsin al 1-800-642-6552, las 24 horas del día y los 7 días de la semana.
2. También puede presentar quejas sobre su tratamiento o atención directamente al HHA llamando o escribiendo al administrador del HHA.
3. Además, puede presentar quejas por escrito a la Oficina de Aseguramiento de la Calidad: *Bureau of Quality Assurance, Health Services Section, 2917 International Lane, Suite 300, Madison, WI. 53704.*
4. Si tiene la cobertura Medicare, también puede presentar quejas escribiendo a Metastar al siguiente domicilio: *2909 Landmark Place, Madison, WI 53713*, o llamando al *1-800-362-2320*.

El HHA debe investigar las quejas que usted o su familia o tutor realicen sobre su tratamiento y el respeto de sus derechos por parte de cualquier persona que brinde servicios en nombre del HHA. El HHA debe documentar esas quejas y la manera en que se resuelven.

Los HHA y los pacientes de HHA deben dirigirse a las normas oficiales actuales para obtener información legal específica en el caso de que se desee saber sobre los derechos de los pacientes. Las normas federales y estatales oficiales pueden encontrarse en http://dhfs.wisconsin.gov/rl_DSL/HHAs/HHAregs.htm.

La firma del paciente o representante es OPCIONAL.

Firma del paciente o representante

Fecha de la firma
